

# By My Side

## わたしのミカタ



written by Mayuka Abe  
illustrated by Iri

さく あべまゆか  
え イリ

# By My Side

わたしのミカタ



written by Mayuka Abe

illustrated by Iri

さく あべまゆか

え イリ



Another day has come to an end.

All sorts of things are overwhelming and pressuring me.

きょうもいちにちがおわた  
わからないことがいっぱい、むずかしいことがいっぱい



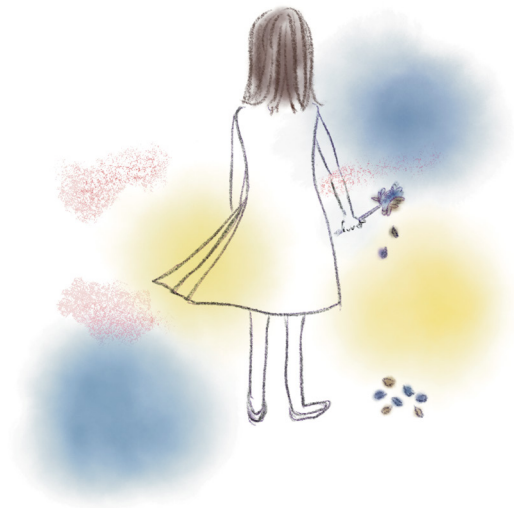
My body is worn out, my mind is stressed out.

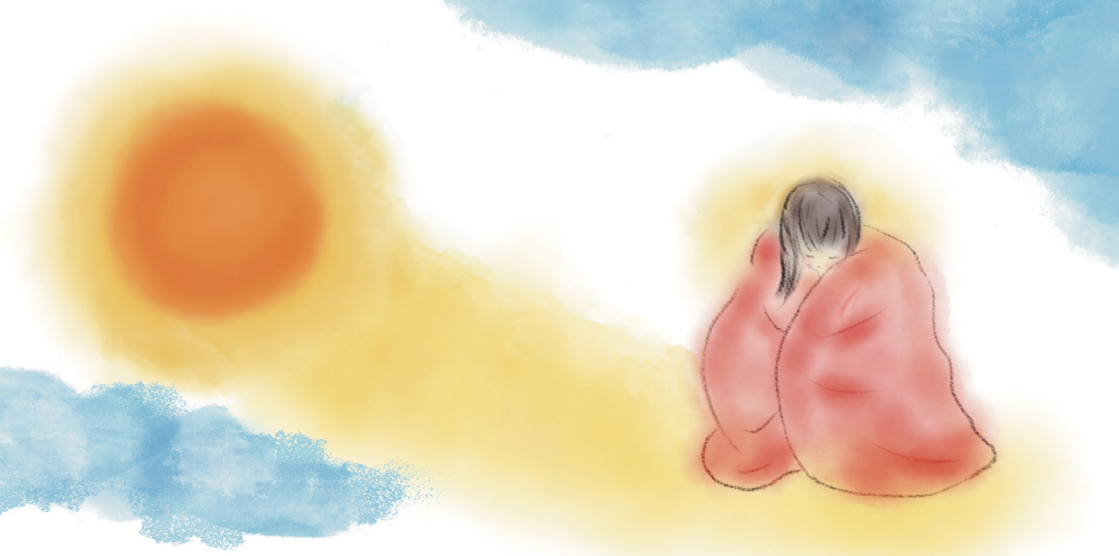
I am not sure how to manage it all.

からだはへとへと、あたまはぐるぐる  
だいじょうぶ、なんておもえない

I wish I had my own personal guardian by my side.

いつでもどこでも、  
わたしをまもってくれるミカタがいたらいいのに





**My guardian might be .....  
a warm blanket wrapped around me.  
It feels like it's hugging me with a cosy embrace.**

わたしのミカタ  
おひさまのにおいがするもうふかな  
ほんのりあたたか、わたしをつつみこむ

**Not too tight, not too soft, but just right.  
Cold attitudes and icy stares wouldn't bother me anymore.**

つよすぎず、よわすぎず、ぎゅっと  
そとからのぞくっとするようなことばや、つめたいめせんは  
わたしにはとどかない

ためしよみ

は

ここまでです